



SA FEGNA? ANDEGNA O STEGNA?	Cosa facciamo? Andiamo o restiamo?	What do we do? Do we stay or do we go?
MAIALI (MAI AL MOND)	Assolutamente no! Affatto! (Il più tipico intercalare ferrarese)	Absolutely not
BAMBANON	Fanfarone	Braggart
SCUNZAMNESTRA	Guastafeste	Killjoy
BONA	Smettita	Stop. That's all!
PITONA	Sbornia	Drunkennes
SAGANA'	Fissato su una cosa	Obsessed
CIOCAPIÀT	Buono a nulla	Charlatan
SGAGIAT	Svegliati!	Wake up!
GHIGNOS	Smorfioso	Grimacing
AN PAR BRISA	Non mi sembra	I don't think so
PASSACUOR	Riposino	Nap

Eat like a local

- RICCIOLA.** Tipica pasta salata di Ferrara, una specie di treccia arrotolata ad anello formata da pasta sfoglia e pane. / *Typical savoury pastry from Ferrara, a kind of ring-rolled braid made of puff pastry and bread.*
- COPPIA FERRARESE.** Tipico pane con un corpo centrale e due crostini arrotolati che terminano a punta. / *Traditional bread with a central body and two twisted elongations that end in a point.*
- CAPPELLACCI DI ZUCCA.** Pasta ripiena di zucca violina dalla forma vagamente somigliante a quella del cappello di paglia dei contadini. / *Pasta filled with butternut squash with a shape vaguely resembling that of a farmers' straw hat.*
- CAPPELLETTI.** Racchiusi da una delicata sfoglia, hanno al loro interno uno squisito battuto di carne e formaggio grana, il "batù". / *An exquisite meat and Parmesan cheese filling "batù" wrapped in light pasta.*
- PASTICCIO DI MACCHERONI.** Crosta di pasta frolla dolce ripiena di maccheroni pasticciati con un ragù bianco, besciamella, funghi, noce moscata e tartufo. / *Sweet shortcrust pastry filled with macaroni with a white meat sauce, béchamel, mushrooms, nutmeg and truffles.*
- SALAMA DA SUGO.** Un impasto di carne suina macinata con vino rosso, sale, pepe nero, noce moscata, cannella e chiodi di garofano. / *A mixture of minced pork with red wine, salt, black pepper, nutmeg, cinnamon and cloves.*
- PAMPEPATO.** Dolce a forma di zuccotto, è impregiato da mandorle o nocciolle finissime e canditi, poi ricoperto di cioccolato fondente. / *A dome-shaped dessert enriched with fine almonds or hazelnuts and candied fruit covered with a dark chocolate topping.*
- TENERINA.** Torta preparata con una base di cioccolato fondente, burro, zucchero, uova e pochissima farina. / *Torte made with dark chocolate, butter, sugar, eggs and very little flour.*
- ZUPPA INGLESE.** Un morbido Pan di Spagna con crema pasticcera e cioccolato, il tutto arricchito con il liquore Alchermes per dare la tipica colorazione rossa al dolce. / *A soft sponge cake layered with custard and chocolate cream, enriched with Alchermes to give the dessert its typical red colour.*

Dove dormire Where to stay

- Hotel Annunziata**
Piazza della Repubblica, 5 • tel. 0532 201111
www.annunziata.it
All'Annunziata l'aperitivo è "vibe": unico BITTER SPRITZ BAR in un hotel con spritz artigianali fuori dal comune. Nella hall l'ART GALLERY sempre aperta: arte sulle pareti. E con FRAMEFLOW ogni mese nuovi scatti prendono forma sui monitor come una playlist visiva che non ti aspetti. / *At the Annunziata, aperitivo is all about vibes: the only BITTER SPRITZ BAR in a hotel with extraordinary artisanal spritzes. In the lobby, the ART GALLERY is always open: art adorns the walls. And with FRAMEFLOW, new shots appear on the monitors every month like an unexpected visual playlist.*
- Hotel Astra**
Viale Cavour, 55 • tel. 0532 206088
www.astrahotel.info
Affacciato sul viale principale della città, dal 1958 è l'ospitalità a Ferrara. Qui hanno soggiornato i capi di Stato e Reine; letterati e artisti tra cui Andy Warhol. Unisce all'eleganza dei suoi interni, un'anima green contemporanea. / *Overlooking the town's main avenue, it has been a symbol of hospitality in Ferrara since 1958. Heads of State and Queens, writers and artists — including Andy Warhol — have stayed here. It combines the elegance of its interiors with a contemporary green soul.*

- Hotel Carlton**
Via Garibaldi, 93 • tel. 0532 211130
www.hotelcarlton.net
Comodità e modernità si fondono in questo hotel in centro storico che offre la possibilità di ammirare le opere degli artisti ferraresi esposte periodicamente negli spazi interni, e perché non soggiornare un aperitivo in una delle camere panoramiche con vista sui tetti di Ferrara? / *Comfort and modernity come together in this hotel in the historical centre. It offers the opportunity to admire the works of artists from Ferrara, who periodically exhibit in the indoor areas, and why not to sip an aperitif in one of the panoramic rooms overlooking the rooftops of the city?*

- Hotel De Prati**
Via Padiglioni, 5 • tel. 0532 241905
www.hoteldeprati.com
L'arte direttamente in albergo! Nelle zone comuni, da ormai vent'anni, vengono allestite mostre fotografiche, di quadri, sculture e pezzi di artigianato artistico dando visibilità ad artisti e artigiani locali e non. / *Art directly in the hotel! For twenty years, photographic and painting exhibitions, sculptures and artistic craftwork have been set up in the communal areas, giving visibility to local and non-local artists and artisans.*

- Hotel Princess**
Via Mascherario, 59 • tel. 0532 453204
princessferrara.it
Visite guidate per conoscere Ferrara in tutti i suoi aspetti, consulenza per itinerari su misura, il gusto della scoperta, musei, passeggiate nel verde, tour in bicicletta. / *Guided tours to discover Ferrara in all its different aspects. Customized itineraries, taste for discovery, museums, green walks and bike tours.*

- Hotel Orologio**
Via Darsena, 67 • tel. 0532 769576
www.hotelorologio.com
Ha la tradizione alberghiera italiana che si sposa con le innovazioni ed i servizi di ultima generazione, per una delle più rinomate strutture della città! / *Italian hotel tradition combines with the latest innovations and services to create one of the most renowned establishments in the city!*

- Hotel Touring**
Viale Cavour, 11 • tel. 0532 206200
www.hoteltouring.it
Immagina quanto sia importante ricevere un alto livello di servizio, in un soggiorno raffinato con camere confortevoli e contemporanee ed essere un esclusivo spettatore nell'incantevole cornice del Castello Estense... / *Imagine how important it is to receive a high level of service, in a refined stay in comfortable and contemporary bedrooms and being the exclusive spectator of the enchanting backdrop of the Estense Castle...*

- Radisson Hotel Ferrara**
Piazzale della Stazione, 11 • tel. 0532 1858027
www.radissonhotels.com/en-us/hotels/radisson-ferrara

- Agriturismo Principessa Pio**
Via Vigne, 38 • tel. 0532 1716378
www.principessapio.com
Il ristorante in campagna dentro le mura di Ferrara, godendo di un meraviglioso paesaggio circostante. / *A restaurant in the countryside within the city walls of Ferrara, enjoying a wonderful surrounding landscape.*

- Egò Residence**
Via Fausto Beretta, 23 • tel. 0532 1912593 • mob/WA 351 9562891 • info@egoresidencefe.com
Nel cuore di Ferrara, Egò Residence offre eleganti appartamenti moderni a pochi passi dal centro storico e dal Castello Estense. Comfort, design e posizione strategica per vivere al meglio l'atmosfera rinascimentale della città. / *In the heart of Ferrara, Egò Residence offers elegant, modern apartments just a short walk from the historic city center and the Castello Estense. Comfort, design, and a prime location to fully experience the city's Renaissance atmosphere.*

- Dove mangiare Where to eat**
 - 381 Storie da Gustare**
Piazzetta A. Corelli, 24 • tel. 320 2512214
www.381storiadagustare.it
Cucina del territorio, stagionale e autentica, nel cuore di Ferrara. Un luogo dove gusto e inclusione si incontrano. / *Seasonal, authentic local cuisine in the heart of Ferrara. A place where flavor and inclusion come together.*

- Bar Ristoro 381**
Via Azzo Novello, 14 • tel. 348 5426416
Bar 381 è nel sottumano di Ferrara, affacciato sulla ciclovía VENTO: colazione e aperitivi immersi nel verde, a due passi dal centro. / *Bar 381 is located along the city walls of Ferrara, overlooking the VENTO cycle route: breakfasts and aperitifs surrounded by greenery, just a short walk from the city center.*

- Birreria Giori**
Piazza Savonarola • tel. 0532 209341
www.birreriaGiori.it

- Tiffany Caffè e Ristorantino**
Piazza Municipale, 24 • tel. 0532 685081
www.ristorantetiffanyferrara.it

- Torrefazione La Brasiliana**
Via Ragno, 31 • tel. 0532 769070
www.torrefadorianoeni.it

- Servizi per cicloturisti Bike rental & services**
Via del Podestà, 4
tel. 0532 096507 • 136 1349287 • todisco.bike

- Officine Ricicletta**
Via Mario Poledrelli, 21 • tel. 329 0477971
www.officinericicletta.it
Ricicletta è un'officina nel centro di Ferrara: recuperiamo biciclette, le nolegiamo, creiamo opportunità e promuoviamo mobilità sostenibile. / *Ricicletta is a bike repair shop in the center of Ferrara: we restore bicycles, rent them out, create opportunities and promote sustainable mobility.*

- Agenzie immobiliari Real estate agency**

- Remax Ferrara**
Via Bologna, 120/A • tel. 0532 413330

- Guide ed escursioni Tour guides**

- City Red Bus srl - Ferrara City Tour**
Corso Martiri della Libertà, 26 • tel. 345 9227699
www.ferraraacitytour.com
Ferrara City Tour offre servizi di visita turistica della città a bordo di treno e minibus, con percorso guidato dotato di audioguida multilingua. Gli itinerari attraversano il centro storico e i principali punti di interesse, consentendo ai visitatori di orientarsi e conoscere Ferrara in modo comodo e accessibile. Il servizio è inoltre personalizzabile per gruppi, scuole ed eventi, con soluzioni dedicate in base alle esigenze organizzative. / *Ferrara City Tour provides sightseeing services around the city by tourist train and minibus, featuring guided routes with multilingual audio guides. The itineraries cover the historic city centre and the main points of interest, allowing visitors to explore and discover Ferrara in a comfortable and accessible way. The service can also be customised for groups, schools and events, with tailored solutions to meet specific needs.*

- Emma Buzzoni**
tel. 331 937049 • emma.buzzoni@gmail.com
Chiara Trombetta
tel. 335 855161 • mariachiaratrombetta71@gmail.com
Visite guidate per conoscere Ferrara in tutti i suoi aspetti, consulenza per itinerari su misura, il gusto della scoperta, musei, passeggiate nel verde, tour in bicicletta. / *Guided tours to discover Ferrara in all its different aspects. Customized itineraries, taste for discovery, museums, green walks and bike tours.*

- NaturalMente Arte**
tel. 344 3911614 • naturalmentearte.guide@gmail.com
www.naturalmentearte.it
Dalla Ferrara medioevale a quella rinascimentale, scoprendo monumenti, storie e curiosità che hanno reso grande Ferrara. Percorsi studiati per far vivere un'esperienza indimenticabile! / *From the Middle Ages to the Renaissance, discover monuments, stories and curiosities that made Ferrara great. Routes designed to make live an unforgettable experience!*

- La Nena battello fluviale**
Via Darsena, 57 • tel. 347 7139988 • www.lanena.it
Nella Darsena di Ferrara, ormeggiata sul lungofiume, vi accoglie la Nena, storico vaporetto veneziano, che vi accompagnerà in escursioni ed eventi piacevoli. Potrete riscoprire la città e le sue vie d'acqua, vivere la natura lungo i canali, visitare una Delizia estense e raggiungere il Grande Fiume, inoltrandovi a volte fino al mare. / *In the Darsena of Ferrara, moored on the riverside, welcomes you the Nena, historic Venetian vaporetto, which takes you on pleasant excursions and events, to rediscover the city and its waterways, living nature along the canals, visit a delicacy of Este, reach the Great River and go sometimes far as the sea.*

- Link Tours**
Via Garibaldi, 103 • tel. 0532 201365
www.linktours.com

- Altri servizi utili Other services**

- DodiciEventi**
Viale Volano, 73/5 • tel. 334 7322045
infododicieventi@gmail.com • www.dodicieventi.it

- Fashion Eventi**
Via Ripagrande, 84 • tel. 349 5878324
www.fashioneventi.it
Sede presso Porta Paola – Centro di documentazione delle Mura. Informazioni su prodotti e ristorazione tipica. / *Headquarter at Porta Paola, documentation center of the Ancient Walls. Information on typical products and cuisine.*

- Strada dei Vini e dei Sapori**
Piazza Travaglio, 20 • tel. 335 5980801
www.stradavinesaporiferrara.it
Sede presso Porta Paola – Centro di documentazione delle Mura. Informazioni su prodotti e ristorazione tipica. / *Headquarter at Porta Paola, documentation center of the Ancient Walls. Information on typical products and cuisine.*

- Teatro Nuovo**
Piazza Trento e Trieste, 52 • tel. 0532 1862055
www.teatronuovoferrara.com
Un teatro da oltre 800 posti nel cuore della città. Propone una ricca e variegata stagione tra spettacoli di prosa, musica, danza, commedia e cultura, musicali & family show e tanto altro, con protagonisti importanti artisti del panorama teatrale contemporaneo. / *A theatre with over 800 seats in the heart of the city, offering a rich and varied season featuring leading artists from the contemporary theatre scene, including plays, music, dance, comedy, entertainment and culture, musicals, family shows and much more.*

- Uisp Ferrara**
Viale Venezia, 52 • tel. 0532 907611
ferrara@uisp.it • www.uisp.it/ferrara
Comitato territoriale dell'Unione Italiana Sport Per tutti che promuove sport, benessere e inclusione. Attraverso eventi, campionati e progetti sociali, valorizza lo sport come leva di coesione, turismo sportivo e sviluppo del territorio ferrarese. / *Territorial committee which promotes sport, wellbeing and inclusion. Through events, championships and social projects, it promotes sport as a lever for cohesion, sports tourism and development in the province of Ferrara.*

- La via più bella d'Europa**
Progettata e ideata da Biagio Rossetti come una via non commerciale in cui non dovevano essere presenti negozi, ma soltanto giardini e palazzi, Corso Ercole I d'Este è il cuore della famosa "Addizione Erculeea". Da molti è definita come la via più bella d'Europa. / *The most beautiful street in Europe. Designed and created by Biagio Rossetti as a non-commercial street in which there were to be no shops, only gardens and palaces. Corso Ercole I d'Este is the heart of the famous "Addizione Erculeea". Many consider it the most beautiful street in Europe.*

- Una rotonda sul cielo**
Uno dei luoghi magici di Ferrara, anche se un po' nascosto e sconosciuto ai più. La Rotonda Foschini è perfetta per uno scatto capace di rinchiudere il cielo nella sua splendida ellipse regalando, specialmente nelle ore serali, un'atmosfera fiabesca. / *A court opening to the sky. This is one of the most magical places in Ferrara, even if it is slightly hidden and relatively unknown. Rotonda Foschini is perfect for taking a photo that encloses the sky in its splendid ellipse, producing a fairy-tale atmosphere especially in the evening.*

- La Ferrara ebraica**
Il quartiere medievale di Ferrara conserva le memorie di una comunità ebraica tra le più antiche d'Italia. Su via Mazzini, dove sono ancora visibili i cardini di uno dei cinque cancelli di chiusura del ghetto, si trova la Sinagoga, tuttora sede della piccola comunità locale. / *Jewish Ferrara. The medieval quarter of Ferrara preserves the memories of one of the oldest Jewish communities in Italy. On via Mazzini, where you can still see the hinges of one of the five gates that closed the ghetto, there is the Synagogue, which is still the meeting place of the small local community.*

- La Darsena, luogo di incontro dei ferraresi.** Il Po di Volano era il corso principale del fiume Po al tempo degli Estensi; oggi è possibile navigarlo con la motonave "Nena", passeggiare lungo le sue rive e, nei mesi estivi, immergersi nell'atmosfera dei tanti eventi del Lungofiume: "Rio Latino", "Uain" e "Mangiafexpo". / *The Darsena, a meeting place for all the people of Ferrara. The Po di Volano was the main branch of the River Po in the days of the Este family; today you can sail along it on the motorboat "Nena", stroll along its banks and, in the summer months, enjoy the atmosphere of the many events held along the riverfront: "Rio Latino", "Uain" and "Mangiafexpo".*

- Acqua miracolosa e dove trovarla**
Vero e proprio gioiello artistico, il Monastero di S. Antonio in Polesine ospita affreschi di scuola giottesca. La sua fama è legata anche all'acqua miracolosa di Beatrice d'Este, che operò numerosissime guarigioni. Ancora oggi si raccolgono diversi litri di liquido miracoloso ogni anno. / *Miracle water and where to find it. A true artistic jewel, the Monastery of S. Antonio in Polesine contains frescoes from the Giotto school. Its fame is also linked to the miracle water of Beatrice d'Este, who carried out numerous healings. Even today, several litres of miraculous liquid are collected every year.*

- Una campagna in mezzo alla città**
Un'oasi di verde e di campagna nel cuore di Ferrara? Sembra impossibile ma è così! Si trova in via delle Erbe, collega piazza Ariostea al percorso delle Mura degli Angeli e fa parte del disegno rinascimentale di Biagio Rossetti. In questa vasta area verde potrete trovare addirittura il mitico Giardino dei Finzi Contini, decantato da Giorgio Bassani nell'omonima opera. / *The countryside in the centre of the city. A green oasis and countryside in the heart of Ferrara? It seems impossible but it's true! It can be found in via delle Erbe and connects Piazza Ariostea to the path along the Walls of the Angels and is part of the Renaissance design by Biagio Rossetti. In this enormous green area, you can even find the legendary garden of the Finzi-Contini family that was praised by Giorgio Bassani in the work with the same name.*

- La prigioniera degli amanti**
Le prigioni sotterranee del Castello Estense furono rese famose da una triste quanto tragica vicenda d'amore. Parisina, moglie del Marchese Niccolò III, si innamorò del figliastro Ugo ma i due vennero scoperti e, dopo uno straziante periodo nelle segrete, furono decapitati. / *The lovers' prison. The dungeons of the Estense Castle were made famous by a sad and tragic love story. Parisina, the wife of Marquis Niccolò III, fell in love with her stepson Ugo but they were found out and were beheaded after spending a harrowing time in the dungeons.*

- A caccia del diamante nascosto**
Leggenda vuole che tra le oltre 8.000 pietre in marmo bianco e rosa che compongono il bugnato delle due facciate di Palazzo dei Diamanti, si nasconde un diamante vero. L'idea fu di Ercole I d'Este in persona e pare si trattasse addirittura di una delle pietre della sua corona. / *Searching for the hidden diamond. Legend has it that a real diamond is hidden among the more than 8,000 white and pink marble stones that make up the ashlar work of the two façades of Palazzo dei Diamanti. It was Ercole I d'Este's idea and apparently it was even one of the stones from his crown.*

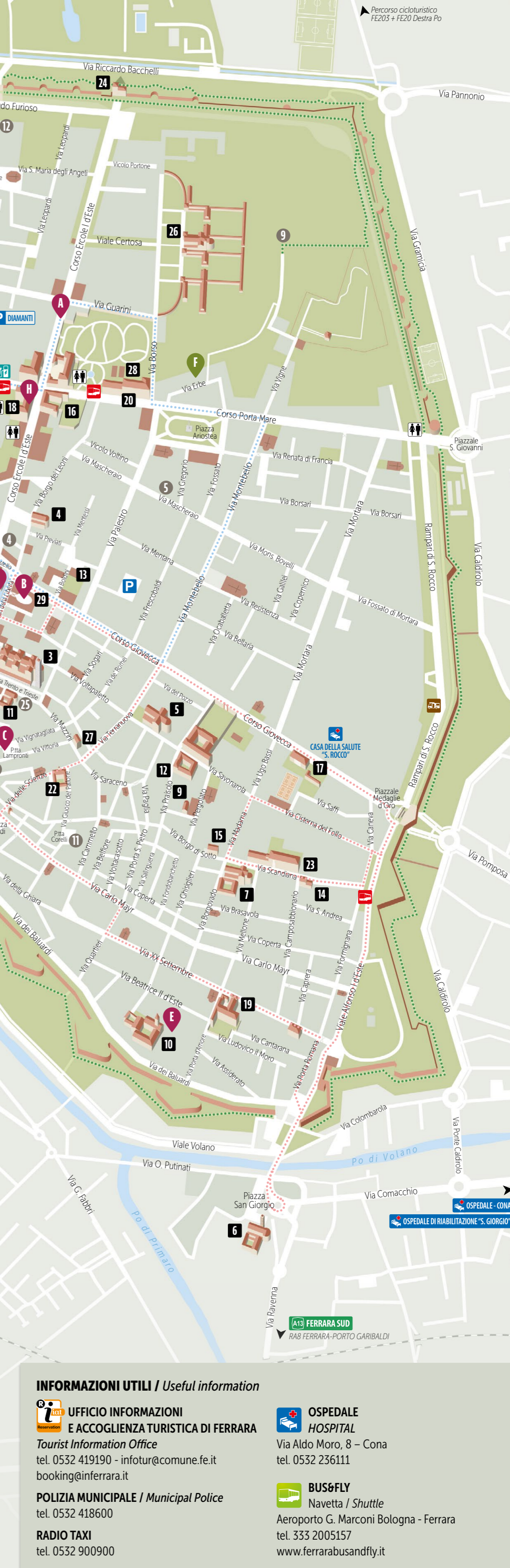
- Ferrara**



- LUOGHI DI INTERESSE / Places of interest**
- Casa di Ludovico Ariosto
 - Castello Estense
 - Cattedrale
 - Chiesa del Gesù
 - Chiesa di S. Francesco
 - Chiesa di S. Giorgio
 - Chiesa di Santa Maria in Vado
 - MEIS - Museo Nazionale dell'Ebraismo Italiano e della Shoah
 - Monastero del Corpus Domini
 - Monastero di S. Antonio in Polesine
 - Museo della Cattedrale
 - Museo di Casa Romei
 - Museo di Storia Naturale*
 - Museo Lapidario
 - Oratorio dell'Annunziata*
 - Orto Botanico
 - Palazzina Marfisa d'Este
 - Palazzo dei Diamanti
 - *Pinacoteca Nazionale
 - Palazzo Costabili
 - *Museo Archeologico Nazionale
 - Palazzo Massari*
 - Palazzo Municipale
 - Palazzo Paradiso
 - *Biblioteca Ariostea
 - Palazzo Schifanoia
 - Porta degli Angeli
 - Porta Paula
 - *Centro di documentazione sulle mura di Ferrara
 - San Cristoforo alla Certosa
 - Sinagoga*

- LEGENDA / Legend**
- Ufficio Informazioni e Accoglienza Turistica Information and Tourist Office
 - Area sosta camper Camper parking area
 - Autostazione Bus Station
 - Bagni pubblici Public toilets
 - Fermate navetta Bus&Fly Bus&Fly shuttle stop
 - Ferrara Fiere Congress and Fair Center
 - Ospedale Hospital
 - Parcheeggi Parking
 - Ricarica auto elettriche EV Charging Stations
 - Sosta bus turistici Tourist bus stop
 - Stazione ferroviaria Railway station
 - Percorso cicloturistico delle Mura Cycle path
 - Percorso Trenino City Red Bus City Red Bus Train path
 - Percorso Minibus City Red Bus City Red Bus Minibus path
 - * Temporaneamente chiuso / Temporary closed
 - Accessibile / Accessible
 - Accessibile con aiuto / Accessible with some help
 - Parzialmente accessibile / Partially accessible
 - Non accessibile / Not accessible

- INFORMAZIONI UTILI / Useful information**
- UFFICIO INFORMAZIONI E ACCOGLIENZA TURISTICA DI FERRARA**
Tourist Information Office
tel. 0532 419190 - infotur@comune.fe.it
booking@inferrara.it
 - POLIZIA MUNICIPALE / Municipal Police**
tel. 0532 418600
 - RADIO TAXI**
tel. 0532 900900
 - OSPEDALE HOSPITAL**
Via Aldo Moro, 8 – Cona
tel. 0532 236111
 - BUS&FLY**
Navetta / Shuttle
Aeroporto G. Marconi Bologna - Ferrara
tel. 333 2005157
www.ferrabusandfly.it



Provincia di Ferrara / Ferrara province

- LEGENDA / Legend**
- Ufficio Informazioni e Accoglienza Turistica Information and Tourist Office
 - Ufficio Informazioni e Accoglienza Turistica Tourist Information Office
 - Welcome room
 - Digitale



Un viaggio tra le Delizie Estensi

Residenze dei Duchi d'Este, sfruttate dalla corte nei periodi di svago, affermavano il dominio estense sul territorio. Insieme alla lista dei Siti Patrimonio dell'Umanità, queste Delizie punteggiano ancora oggi le campagne estensi. *A journey through the "Delizie Estensi". The residences of the dukes of Este, used by the court during periods of leisure, asserted the Este dominion over the territory. These "Delizie", which are included in the list of World Heritage Sites, still dot the Este countryside today.*

- **Visitabili / open to public:** Palazzo Schifanoia (Ferrara), Castello Estense (Mesola), Delizia di Belriguardo (Voghiera), Delizia del Verginese (Portomaggiore)
- **Visitabili dall'esterno ed aperte in occasione di eventi speciali / open to visitors from the outside and open during special events:** Delizia di Benivignante (Argenta), Villa della Mensa (Copparo), Delizia della Diamantina (Vigarano Mainarda), Palazzo Pio (Tresigallo).

Cento, la patria del Guercino

Sapevate che il grande Giovan Francesco Barbieri nacque proprio a Cento? Fu uno dei più celebri pittori dell'arte barocca e dresse una fiorente bottega stringendo legami con i maggiori committenti italiani e stranieri del '600.

Cento, the home of Guercino. Did you know that the great Giovan Francesco Barbieri was born in Cento? He was one of the most famous painters of Baroque art and managed a thriving workshop, forging ties with the major Italian and foreign customers in the 17th century.

Itinerario cicloturistico tra oasi naturalistiche e dimore estensi

Cycling route through nature reserves and Este residences

- Giorno/Day 1
- Giorno/Day 2
- Giorno/Day 3
- Giorno/Day 4

Argenta, un museo a cielo aperto

Non solo Comacchio. Anche Argenta ha le sue Valli, tra le più vaste zone umide d'acqua dolce dell'Italia settentrionale. Un vero e proprio "museo en plein-air" dominato dalle acque e formato da quattro diversi habitat.

Argenta, an open-air museum. Not only Comacchio. Argenta also has its lagoons, which are among the largest freshwater wetlands in northern Italy. A real "open-air museum" dominated by water and consisting of four different habitats.

Un paradiso per il birdwatching

Il Parco del Delta del Po, riserva MAB Unesco dal 2015, ospita oltre 370 specie di uccelli nidificanti, migratori e svernanti regolari, tra cui i bellissimi Fenicotteri Rosa, che lo rendono una meta ambiziosa per birdwatchers da tutto il mondo.

A paradise for birdwatching. The Park of the Po river delta, a MAB - UNESCO reserve since 2015, is home to over 370 species of regular nesting, migratory and wintering birds, including the beautiful Pink Flamingos, which make it a very popular destination for birdwatchers from all over the world.

Un'Oasi per lo slow tourism

Ideale per birdwatching, pesca sportiva, cicloturismo e altre attività nella natura, questa oasi costituisce un biotopo di zona umida di acqua dolce peculiare ed unico nel territorio, soprattutto per la quantità e varietà di animali che lo popolano.

A slow tourism Oasis. It is a wonderful oasis ideal for birdwatching, sport fishing, cycling and other nature activities. The four lagoon enclosures constitute a fresh water wetland biotope that is particular and unique to the area, especially for the quantity and variety of fauna that inhabits it.

Un prezioso allevamento nell'acqua

La Sacca di Goro, antico borgo di pescatori, rappresenta l'habitat ideale di numerose specie ittiche, in particolare delle vongole, tanto da essere divenuto vero e proprio punto di riferimento nazionale per la produzione di questo mollusco.

A valuable water breeding site. Sacca di Goro, an ancient fishing village, is the ideal habitat for numerous species of fish, in particular, clams, so much so that it has become a national reference point for clam production in Italy.

Pomposa, culla della musica

Capolavoro dell'arte romanica, l'Abbazia di Pomposa fu un fiorente centro monastico grazie soprattutto alla figura dell'abate San Guido. Fu lui ad ospitare illustri personaggi del tempo, tra i quali Guido d'Arezzo, inventore della scrittura musicale basata sul sistema delle sette note.

Pomposa, the cradle of music. The Abbey of Pomposa, a masterpiece of Romanesque art, was a thriving monastic centre thanks largely to Abbot San Guido. It was he who hosted famous people of the time, including Guido d'Arezzo, the inventor of musical writing based on the seven-note system.

La città metafisica

Città del Novecento e piccola capitale del Razionalismo, Tresigallo, è il tentativo riuscito di costruire una realtà architettonica assolutamente innovativa. Rossoni, Ministro dell'agricoltura del governo Mussolini, la trasformò secondo i canoni dell'architettura razionalista con i suoi edifici tipici.

The metaphysical city. Twentieth century city and the small capital of Rationalism, Tresigallo is the successful attempt at building a truly innovative architectural town. Rossoni, the Minister of Agriculture in the Mussolini Government, transformed it according to the principles of rationalist architecture with its typical buildings.

Un percorso multisensoriale nella Storia

Il Museo Delta Antico di Comacchio racconta, tramite un percorso multisensoriale, l'archeologia dell'intero Delta del Po, dai reperti dell'antica città etrusca di Spina alla Comacchio medievale passando per l'età romana con il carico di una nave commerciale, trovato intatto.

A multisensory journey through history. The Museo Delta Antico in Comacchio tells the story of the archaeology of the entire Po Delta through a multisensory pathway, from the finds of the ancient Etruscan city of Spina to the medieval Comacchio via the Roman age with the cargo of a trading ship, found intact.

Argine degli Angeli

Una passerella ciclopedonale di oltre 5 km sospesa sulle acque delle Valli di Comacchio, tra natura e silenzi mozzafiato. Dal suggestivo dosso degli Angeli alla Stazione di Pesca Bellocchio, il percorso regala panorami unici tra laguna e cielo.

An Argine degli Angeli. A truly immersive and unforgettable experience.

Sulle tracce del principe del bosco

Il Gran Bosco della Mesola, la più estesa area boscata del ferrarese, ospita gli splendidi esemplari di Cervo della Mesola, gli unici cervi autoctoni dell'Italia peninsulare. Scopriteli a bordo del pulmino elettrico!

On the trail of the prince of the woods. The Mesola Woods, the largest wooded area in Ferrara, is home to some splendid examples of Mesola Deer, the only native deer of peninsular Italy. Come and see them aboard electric minibuses!

Dove dormire Where to stay

- Airone Bianco Residence Village**
Via Generale della Chiesa, 1
Lido delle Nazioni • tel. 0533 440170
www.aironebiancoresidencevillage.com
- Camping Village Tahiti**
Viale Libia, 133 • Lido delle Nazioni
tel. 0533 379500 • www.campingtahiti.com
L'unico camping village con centro termale in Europa. Possibilità di ingresso giornaliero per usufruire di parco piscine, spray park, ristoranti e animazione.
- Florenz Open Air Resort**
Via Alpi Centrali, 199 • Lido degli Scacchi
tel. 0533 380193 • www.campingflorenz.com
Location strategica e suggestiva per eventi aziendali e MICE. Con spazi coperti per convegni ed esposizioni, palco con impianti audio-video, ristoranti e 500 posti letto, offre soluzioni complete per meeting, incentive e retreat. Gli ampi spazi naturali, le strutture sportive e le aree coworking moderne creano il contesto ideale per coniugare business, team building e benessere in un ambiente professionale ma rilassante.
- Flamingo Residence Hotel**
Viale A. Manzoni, 6 • Lido degli Estensi
tel. 0533 440185 • www.flamingoresidencehotel.com
Un appartamento vista mare dotato di tutte le comodità per una vacanza in pieno relax, a due passi dalla spiaggia.
- I Tre Moschettieri**
Via Capanno Garibaldi, 22 • Lido di Pomposa
tel. 0533 380376 • www.tremoschettieri.com
Immerso nel verde e direttamente sul mare. Il luogo ideale per trascorrere vacanze all'insegna del divertimento e della spensieratezza.
- Playa Dorada Residence**
Viale Mare Adriatico, 91 • Lido di Pomposa
tel. 0533 675400 • www.playadoradaresidence.com
- Pomposa Residence**
Via Monte San Michele, 7 • Lido di Pomposa
tel. 0533 675400 • www.pomposaresidence.com
- Spina Camping Village**
Via del Campoglio, 99 • Lido di Spina
tel. 0533 330179 • www.spinacampingvillage.com
- Vigna sul Mar**
Via Capanno Garibaldi, 20 • Lido di Pomposa
tel. 0533 380216 • www.vismcampingvillage.com

Dove mangiare Where to eat

- Brew Lab Sant'Apollinare**
Via Corridoni, 15 • Tresigallo
tel. 379 1960323 • brewapollinare.it
A Tresigallo produciamo birra artigianale valorizzando competenze, territorio e comunità.
- Stabilimenti balneari Beaches**
- Gallanti Beach**
Via Monti Lessini, 10 • Lido di Pomposa
tel. 0533 380415 • www.gallantibeach.it

Agenzie immobiliari Real estate agency

- Agencia Tecnocasa**
Via dei Mille, 37 • Porto Garibaldi
tel. 0533 326868 • fehn1@tecnocasa.it
- Agenzie di viaggio Travel agencies**
- Larus Viaggi**
tel. 0533 313144 • www.larus.it
- Altri servizi utili Other services**
- Nautica Mondo**
Via Centro, 4 • Loc. Volano
tel. 0533 355209 • www.nauticomondo.it
Se stai sognando un luogo accogliente e tranquillo per la tua vacanza perfetta con cibo delizioso, mare caldo e un servizio di qualità, allora la nostra marina, nel cuore del Parco del Delta del Po, è la scelta giusta.

Agenzie di viaggio Travel agencies

La Valle
tel. 0532 770529 • www.lavalletrasporti.it

LC NCC di Lorenzo Covizzi
tel. 349 3471326 • www.lcncc.com

Trasporti Transport

Autonoleggi Cornacchini
tel. 0532 883275 • www.cornacchini.it

Corbus
tel. 0532 883312 • www.corbus.it

La Valle
tel. 0532 770529 • www.lavalletrasporti.it

LC NCC di Lorenzo Covizzi
tel. 349 3471326 • www.lcncc.com

Stabilimenti balneari Beaches

11 Gallanti Beach
Via Monti Lessini, 10 • Lido di Pomposa
tel. 0533 380415 • www.gallantibeach.it

Guide ed escursioni Tour guides

Aqua
tel. 0426 662304 • aqualab.it
Aqualab crea esperienze autentiche tra natura, cultura e paesaggio d'acqua nel cuore del Delta del Po.

Po Delta Tourism

tel. 0533 81302 • www.podeltatourism.it
Trasformiamo il tuo viaggio in un'emozione autentica, tra natura, arte e tradizioni.

Speak like a local in Comacchio

Buchetèn	Esclamazione	<i>Exclamation</i>	Buligheane	Inconcludente	<i>Ineffectual</i>
E adàss?	Cosa facciamo?	<i>What do we do?</i>	Tiè une maune	Antipatico	<i>Unpleasant</i>
Bòn de nient	Buono a nulla	<i>Wastrel</i>	Bàle	Sbornia	<i>Drunkenness</i>
Fairmèt lèi	Smettila	<i>Stop</i>	'Tsaidèt	Svegliati	<i>Wake up!</i>

Eat like a local

ACQUADELLE MARINATE. Questi pescetti tipici del Mare Adriatico vengono marinati con aceto e alloro, e poi confezionati in latte, con un periodo di conservazione dai 3 ai 6 mesi.

ANGUILLA. Vi sono decine e decine di differenti piatti di anguilla: dal tipico brodetto al delicatissimo risotto fino alla griglia sulla quale l'anguilla sprigiona tutto il suo intenso aroma.

FRITTURA MISTA DI VALLE. L'imperdibile e tradizionale frittura esclusiva della laguna comacchiese con gamberetti di valle e bagigno, tipico pesce della zona.

TOPINO D'OGNISSANTI. Dolcetto tipico di Comacchio, preparato solo l'1 e 2 novembre. È un biscotto a forma di topino con impasto della ciambella classica.

I VINI DELLE SABBIE. Quattro vini diversi, Fortana, Merlot, Bianco del Bosco, Sauvignon, i cui vitigni crescono nelle zone delle Dune Sabbiose del Delta e nei Dossi del Bosco Eliceo.



- ### Comacchio LUOGHI DI INTERESSE / Places of interest
- Palazzo Bellini
 - Settecentesco Ospedale degli Infermi
 - Museo Delta Antico
 - Trepponti
 - Torre Civica
 - Loggia del Grano
 - Cattedrale di San Cassiano
 - Torre Campanaria
 - Chiesa del Suffragio
 - Chiesa del Rosario
 - Chiesa del Carmine
 - Chiesa dei Santi Mauro e Agostino
 - Ponte di San Pietro
 - Ponte della Ca' o' degli Sbirri
 - Chiesa di Santa Maria in Aula Regia
 - Manifattura dei Marinati
 - Loggiato dei Cappuccini

Visit Ferrara FREE MAP... to be a local

Edito da/edited by: Consorzio Visit Ferrara; foto/photos by: Archivio Destinazione Romagna - Letimagine Ferrara, Archivio Comune di Comacchio, Archivio Po Delta Tourism, Archivio Provincia di Ferrara, Archivio Valli di Argenta, Caspar Diederik, Luca Beretta, Andrea Samaritani, Diodiciventi; illustrazioni copertina/cover illustrated by: Simone Campana; progetto grafico, impaginazione e mappe/design concept and maps: Noemastudio; traduzioni/translations: Medhiaristi Srl; chiuso in redazione/editing closed on: 17/03/2025

CONSORZIO VISIT FERRARA
tel. 0532 783944
comunicazione@visitferrara.eu
www.visitferrara.eu

